

IT - Pro One 2 H.A.

Strumenti canalari meccanici

Descrizione

Gli strumenti Pro One 2 H.A., realizzati in Ni-Ti Gold ad attivazione termica e progettati per ridurre i tempi di sagomatura, offrono la possibilità di impiego come unico strumento canalare.

Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

Campo di applicazione

Sagomatura e pulizia dei canali radicolari.

Misure

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | Ø | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Confezionamento

Dispositivo sterile in blister da 4 pezzi (assortiti o singole misure).

Procedura raccomandata

Protocollo operativo:

- Creare un accesso coronale e radicolare rettilineo.
- In presenza di un chelante viscoso come lubrificante (Canal Prep), sondare il canale mediante una lima manuale ISO 010 ed espanderlo, portandolo a 015 con uno strumento manuale o meccanico (Pro Pilot H.A. e Pro Pilot N.H.A.), al fine di ottenere un glide path riproducibile.
- Identificare lo strumento Pro One 2 H.A. da utilizzare in base alla dimensione del canale da trattare.
- Iniziare la sagomatura per 2-3 mm in presenza di ipoclorito di sodio (Endo Clor).
- Estrarre lo strumento e ripetere l'operazione nel canale, irrigare.
- Proseguire per 2/3 passaggi per allargare il canale a due terzi della lunghezza.
- Eliminare eventuali interferenze coronali.
- Portare la lima alla lunghezza completa di lavoro in uno o più passaggi. Al raggiungimento della lunghezza, estrarre la lima per evitare un allargamento eccessivo del foro.
- Ispezionare le scanalature apicali, procedere con la sagomatura e assicurarsi che il canale sia privo di detriti.

Durante tutta la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

Conservazione

Il blister deve essere aperto solo al momento dell'intervento e in condizioni di asepsi controllata.

Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti l'eventuale allergia alle materie prime.

Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Qualora la confezione presentasse segni di manomissione o danneggiamenti a fronte del trasporto o di qualsiasi altra natura, si vieta l'utilizzo degli strumenti contenuti in quanto potrebbero aver perso la sterilità.
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

Simboli



Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EN - Pro One 2 H.A.

Mechanical root canal instruments

Description

Pro One 2 H.A. instruments, made of thermally activated Ni-Ti Gold and designed to reduce shaping time, offer the possibility of use as a single root canal instrument.

Indications

To be used only in a dental practice or hospital environment by qualified personnel.

Field of application

Shaping and cleaning root canals.

Measures

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | ∅ | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Packaging

Sterile device in blister pack of 4 pieces (assorted or individual sizes).

Recommended procedure

Operating protocol:

- Create a straight coronal and root access.
- In the presence of a viscous chelator as a lubricant (Canal Prep), probe the canal with a manual ISO 010 file and expand it to 015 with a manual or mechanical instrument (Pro Pilot H.A. or Pro Pilot N.H.A) in order to obtain a reproducible glide path.
- Identify the Pro One 2 H.A. instrument to be used according to the size of the canal to be treated.
- Start shaping for 2-3 mm in the presence of sodium hypochlorite (Endo Clor).
- Remove the instrument and repeat the operation in the canal, irrigate.
- Continue for 2/3 passes to widen the canal to two thirds of its length.
- Remove any coronal interference.
- Bring the file to full working length in one or more passes. When the length is reached, remove the file to avoid excessive enlargement of the hole.
- Inspect the apical grooves, proceed with shaping and ensure the canal is free of debris.

Throughout the endodontic sequence, repeatedly irrigate with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A. (Canal Prep) in order to remove all necrotic tissue and the organic component of the dental slurry.

Storage

The blister should only be opened at the time of surgery and under controlled aseptic conditions. Store at room temperature, away from moisture and direct light.

Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials.

It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- If the package shows signs of tampering or damage due to transport or any other nature, the instruments contained therein may not be used as they may have lost sterility.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

Symbols



Product code



Lot number



Expiry date



Do not reuse



Keep dry



Keep away from sunlight



Sterile single barrier system



Sterilised by irradiation



IFU



Packing unit



Do not use if packaging is damaged



Medical device



Unique Device Identification



Nickel-Titanium



Manufacture

Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

FR - Pro One 2 H.A.

Instruments mécaniques pour le traitement du canal radiculaire

Description

Les instruments Pro One 2 H.A., fabriqués en or Ni-Ti activé thermiquement et conçus pour réduire le temps de mise en forme, offrent la possibilité d'être utilisés comme instrument canalaire unique.

Indications

A utiliser uniquement dans un cabinet dentaire ou dans un environnement hospitalier par du personnel qualifié.

Domaine d'application

Mise en forme et nettoyage des canaux radiculaires.

Mesures

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | Ø | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Conditionnement

Dispositif stérile sous blister de 4 pièces (assorties ou de tailles individuelles).

Procédure recommandée

Protocole opératoire:

- Créer un accès coronal et radiculaire droit.

- En présence d'un chélateur visqueux comme lubrifiant (Canal Prep), sonder le canal avec une lime manuelle ISO 010 et l'élargir à 015 avec un instrument manuel ou mécanique (Pro Pilot H.A. u Pro Pilot N.H.A.) afin d'obtenir une trajectoire de glissement reproductible.
- Identifier l'instrument Pro One 2 H.A. à utiliser en fonction de la taille du canal à traiter.
- Commencer la mise en forme sur 2-3 mm en présence d'hypochlorite de sodium (Endo Clor).
- Retirer l'instrument et répéter l'opération dans le canal, irriguer.
- Continuer pendant 2/3 passages pour élargir le canal aux deux tiers de sa longueur.
- Éliminer toute interférence coronaire.
- Amener la lime à la longueur totale de travail en un ou plusieurs passages. Lorsque la longueur est atteinte, retirez la lime pour éviter un élargissement excessif du trou.
- Inspecter les rainures apicales, procéder à la mise en forme et s'assurer que le canal est exempt de débris.

Tout au long de la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) afin d'éliminer tous les tissus nécrotiques et les composants organiques de la boue dentinaire.

Conservation

Le blister ne doit être ouvert qu'au moment de l'intervention chirurgicale et dans des conditions

d'asepsie contrôlées. Conserver à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier avec les patients s'il n'y a pas d'allergie aux matières premières.

Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.
















Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Si l'emballage présente des signes d'altération ou des dommages dus au transport ou à toute autre cause, les instruments qu'il contient ne peuvent pas être utilisés car ils peuvent avoir perdu leur stérilité.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre État membre tout incident grave lié au dispositif médical que nous avons fourni.

Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.


Symboles

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  REF Code du produit |  LOT Numéro du lot |  Date d'expiration |  Ne pas réutiliser |
|  Craint l'humidité |  Ne pas exposer à la lumière du soleil |  Système stérile à barrière unique |  Stérilisé par irradiation |
|  Instructions d'utilisation |  Unité d'emballage |  Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé |  Dispositif médical |
|  Identification unique du dispositif |  Nickel-Titane |  Fabricant | |

Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ES - Pro One 2 H.A.

Instrumentos mecánicos para conductos radiculares

Descripción

Los instrumentos Pro One 2 H.A., fabricados en Ni-Ti Gold térmicamente activado y diseñados para reducir el tiempo de modelado, ofrecen la posibilidad de utilizarlos como un único instrumento para el conducto radicular.

Indicaciones

Para ser utilizados únicamente en una consulta dental o en un entorno hospitalario por personal cualificado.

Campo de aplicación

Conformación y limpieza de conductos radiculares.

Medidas

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | Ø | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Envase

Dispositivo estéril en blister de 4 piezas (surtidas o tamaños individuales).

Procedimiento recomendado

Protocolo operativo:

- Crear un acceso coronal y radicular recto.
- En presencia de un quelante viscoso como lubricante (Canal Prep), sondear el conducto con una lima manual ISO 010 y ampliarlo hasta 015 con un instrumento manual o mecánico (Pro Pilot H.A. o Pro Pilot N.H.A.) para obtener una trayectoria de deslizamiento reproducible.
- Identificar el instrumento Pro One 2 H.A. a utilizar en función del tamaño del conducto a tratar.
- Iniciar el modelado durante 2-3 mm en presencia de hipoclorito de sodio (Endo Clor).
- Retirar el instrumento y repetir la operación en el canal, irrigar.
- Continúe durante 2/3 pasadas para ensanchar el canal hasta dos tercios de su longitud.
- Eliminar cualquier interferencia coronal.
- Llevar la lima a la longitud total de trabajo en una o más pasadas. Una vez alcanzada la longitud, retirar la lima para evitar un ensanchamiento excesivo del orificio.
- Inspeccionar los surcos apicales, proceda al modelado y asegúrese de que el conducto está libre de residuos.

A lo largo de la secuencia endodóntica, irrigar repetidamente con hipoclorito (Endo Clor) y E.D.T.A. (Canal Prep) para eliminar todo el tejido necrótico y el componente orgánico de la lechada dental.

Almacenamiento

El blister sólo debe abrirse en el momento de la intervención quirúrgica y en condiciones asépticas controladas. Conservar a temperatura ambiente, protegido de la humedad y de la luz directa.

Precauciones

Antes de su uso, se recomienda comprobar con los pacientes cualquier alergia a las materias primas. Se recomienda utilizar siempre guantes quirúrgicos para la protección personal contra la contaminación bacteriana. De lo contrario, pueden producirse infecciones cruzadas.

Advertencias

- Dispositivo de un solo uso, no se recomienda su reutilización para limitar los problemas de infección cruzada y/o rotura.
- No utilizar el blister si está abierto o dañado.
- Si el envase presenta signos de manipulación o daños debidos al transporte o de cualquier otra naturaleza, los instrumentos que contiene no podrán utilizarse, ya que pueden haber perdido la esterilidad.
- No forzar nunca el instrumento en el canal.
- No utilizar después de la fecha de caducidad indicada.
- Debe informar al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que ha suministrado.

Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

Símbolos



Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso. Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

BG - Pro One 2 H.A.

Механични инструменти за коренови

каналы

Описание

Инструментите Pro One 2 H.A., изработени от термично активирано Ni-Ti злато и предназначени да намалят времето за оформяне, предлагат възможност за използване като единичен инструмент за коренови канали.





Показания

Да се използват само в стоматологична практика или в болнична среда от квалифициран персонал.

Област на приложение

Оформяне и почистване на коренови канали.

Мерки

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | ∅ | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
|  20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
|  25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
|  35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
|  45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Опаковка

Стерилно устройство в блистерна опаковка от 4 броя (асортимент или индивидуални размери).

Препоръчителна процедура

Протокол за работа:

- Създайте прав коронарен и коренов достъп.
- В присъствието на вискозен хелатор като лубрикант (Canal Prep), сондирайте канала с ръчна пила ISO 010 и го разширете до 015 с ръчен или механичен инструмент (Pro Pilot H.A. или Pro Pilot N.H.A.), за да получите възпроизводим път на плъзгане.
- Определете инструмента Pro One 2 H.A., който ще се използва, в зависимост от размера на канала, който ще се третира.
- Започнете оформянето за 2-3 мм в присъствието на натриев хипохлорит (Endo Clor).
- Извадете инструмента и повторете операцията в канала, като го напоите.
- Продължете с 2/3 пасажи, за да разширите канала до две трети от дължината му.
- Отстранете всички коронарни смущения.
- Докарайте пилата до пълната ѝ работна дължина с едно или повече преминавания. Когато дължината е достигната, извадете пилата, за да избегнете прекомерно разширяване на отвора.
- Инспектирайте апикалните канали, продължете с оформянето и се уверете, че каналът е свободен от замърсявания.

По време на цялата ендодонтска последователност многократно иригирайте с хипохлорит (Endo Clor) и E.D.T.A. (Canal Prep), за да се отстранят всички некротични тъкани и органичната съставка на дентиновата спензия.

Съхранение

Блистерната опаковка трябва да се отваря само по време на операция и при контролирани асептични условия. Съхранявайте при стайна температура, далеч от влага и пряка светлина.

Предпазни мерки

Преди употреба се препоръчва да се провери при пациентите за евентуална алергия към суровините. Препоръчва се винаги да се използват хирургически ръкавици за лична защита срещу бактериално замърсяване. Ако не го направите, това може да доведе до кръстосана инфекция.















Предупреждения

- Устройство за еднократна употреба, не се препоръчва повторна употреба, за да се ограничат проблемите с кръстосана инфекция и/или счупване.
- Не използвайте блистера, ако е отворен или повреден.
- Ако опаковката показва признаци на фалшифициране или повреда, дължаща се на транспортиране или друго естество, съдържащите се в нея инструменти не могат да се използват, тъй като е възможно да са загубили стерилността си.
- Никога не вкарвайте инструмента в канала със сила.
- Не използвайте след посочения срок на годност.
- Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от вас медицинско изделие, на производителя и на компетентния орган във вашата държава членка.

Противопоказания

Да не се използва при пациенти с известна алергична чувствителност към суровини.

Символи

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Код на продукта |  Номер на партидата |  Срок на годност |  Да не се използва повторно |
|  Страхува се от влажност |  Да не се излага на слънчева светлина |  Стерилна система с една бариера |  Стерилизирана чрез облъчване |
|  Инструкции за употреба |  Опаковъчна единица |  Не използвайте, ако опаковката е повредена |  Медицинско изделие |
|  Уникална идентификация на устройството |  Никел-титан |  Производител | |

Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

HR - Pro One 2 H.A.

Mehanički instrumenti za korijenske

kanale

Opis

Instrumenti Pro One 2 H.A., izrađeni od termički aktiviranog Ni-Ti zlata i dizajnirani za smanjenje vremena oblikovanja, nude mogućnost korištenja kao jedinog instrumenta za korijenske kanale.





Upote

Koristiti ga samo u stomatološkoj ordinaciji ili bolničkom okruženju od strane kvalificiranog osoblja.

Područje primjene

Oblikovanje i čišćenje korijenskih kanala.

Mjere

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | Ø | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
|  20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
|  25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
|  35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
|  45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Ambalaža

Sterilni uređaj u blisteru od 4 komada (razne ili pojedinačne veličine).

Preporučeni postupak

Radni protokol:

- Stvorite ravni krunski i korijenski pristup.
- U prisustvu viskozno gela kao lubrikanta (Canal Prep), ispitajte kanal pomoću ISO 010 ručne turpije i proširite ga, dovodeći ga do O15 ručnim ili mehaničkim instrumentom (Pro Pilot H.A. ili Pro Pilot N.H.A.), kako biste dobili reproducible glide path.
- Prepoznajte Pro One 2 H.A. koristiti prema veličini kanala koji se liječi.
- Počnite oblikovati za 2-3 mm u prisutnosti natrijevog hipoklorita (Endo Clor).
- Izvadite instrument i ponovite operaciju u kanalu, irigirajte.
- Nastavite s 2/3 prolaza kako biste kanal proširili na dvije trećine duljine.
- Uklonite sve koronarne smetnje.
- Dovedite turpiju do pune radne duljine u jednom ili više prolaza. Kada se postigne duljina, izvucite turpiju kako biste izbjegli pretjerano povećanje rupe.
- Pregledajte apikalne utore, nastavite s oblikovanjem i provjerite je li kanal čist od krhota.

Tijekom endodontskog slijeda više puta irigirajte hipokloritom (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) kako bi se uklonilo svo nekrotično tkivo i organska komponenta razmaznog sloja.

Skладиštenje

Blister se smije otvoriti samo u vrijeme operacije i u

kontroliranim aseptičkim uvjetima. Čuvati na sobnoj temperaturi, daleko od vlage i izravnih izvora svjetlosti.

Mjere predostrožnosti

Prije uporabe preporuča se provjeriti s pacijentima moguće alergije na sirovine.

Preporuča se uvijek koristiti kirurške rukavice za individualnu zaštitu od bakterijske kontaminacije. Nepoštivanje ovog pravila može dovesti do unakrsne infekcije.

Upozorenja

- Uređaj za jednokratnu upotrebu, ne preporučuje se ponovna uporaba kako bi se ograničili problemi povezani s unakrsnim infekcijama i/ili lomovima.
- Nemojte koristiti blister ako je otvoren ili oštećen.
- Ako pakiranje pokazuje znakove diranja ili oštećenja uslijed transporta ili bilo koje druge prirode, zabranjena je uporaba sadržanih instrumenata jer su možda izgubili svoju sterilnost.
- Nikada ne silite turpiju u kanal.
- Nemojte koristiti nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Morate prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

Kontraindikacije

Ne koristiti u bolesnika s poznatom alergijskom osjetljivošću na sirovine.

Simboli



Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



CS - Pro One 2 H.A.

Mechanické nástroje pro kořenové kanálky

Popis

Nástroje Pro One 2 H.A., vyrobené z tepelně aktivovaného Ni-Ti zlata a navrženy tak, aby zkrátily dobu tvarování, nabízejí možnost použití jako jediný nástroj pro kořenové kanálky.

Indikace

K použití pouze v zubní ordinaci nebo v nemocničním prostředí kvalifikovaným personálem.

Oblast použití

Tvarování a čištění kořenových kanálků.

Měření

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | Ø | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Balení

Sterilní zařízení v blistrech po 4 kusech (různé nebo jednotlivé velikosti).

Doporučený postup

Provozní protokol:

- Vytvořte přímý koronální a kořenový přístup.
- Za přítomnosti viskózního chelátoru jako lubrikantu (Canal Prep) proveďte sondáž kanálu manuálním pilníkem ISO 010 a rozšířte jej na Ø15 pomocí manuálního nebo mechanického nástroje (Pro Pilot H.A. nebo Pro Pilot N.H.A.), abyste získali reprodukovatelnou dráhu skluzu.
- Podle velikosti ošetřovaného kanálku určete nástroj Pro One 2 H.A., který se má použít.
- Začněte tvarovat na 2-3 mm v přítomnosti chlornanu sodného (Endo Clor).
- Vyměňte nástroj a zopakujte operaci v kanálku, irigujte.
- Pokračujte 2/3 průchodů, abyste rozšířili kanálek na dvě třetiny jeho délky.
- Odstraňte případné koronární interference.
- Jedním nebo více průchody pilníkem dosáhněte plné pracovní délky. Po dosažení této délky pilník vyměňte, aby nedošlo k nadměrnému rozšíření otvoru.
- Zkontrolujte apikální drážky, pokračujte v tvarování a ujistěte se, že je kanálek bez nečistot.

Během celé endodontické sekvence opakovaně irigujte chlornanem (Endo Clor) a E.D.T.A. (Canal Prep), abyste odstranili veškerou nekrotickou tkáň a organickou složku dentinové kaše.

Skladování

Blistr se smí otevřít pouze v době operace a za

kontrolovaných aseptických podmínek. Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah vlhkosti a přímého světla.

Bezpečnostní opatření

Před použitím doporučujeme u pacientů ověřit případnou alergii na suroviny.

Doporučuje se vždy používat chirurgické rukavice pro osobní ochranu před bakteriální kontaminací. V opačném případě může dojít ke zkržené infekci.

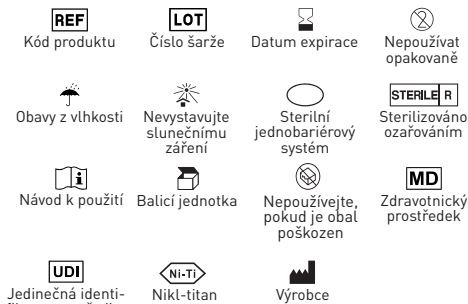
Upozornění

- Přípravek na jedno použití, opakované použití se nedoporučuje, aby se omezily problémy s křížovou infekcí a/nebo rozbitím.
- Nepoužívejte otevřený nebo poškozený blistr.
- Pokud balení vykazuje známky manipulace nebo poškození způsobené přepravou nebo jakoukoli jinou povahou, nástroje v něm obsažené se nesmí používat, protože mohly ztratit sterilitu.
- Nikdy nezasouvejte nástroj do kanálku násilím.
- Nepoužívejte po uvedeném datu spotřeby.
- Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu ve vašem členském státě.

Kontraindikace

Nepoužívejte u pacientů se známou alergickou citlivostí na suroviny.

Symbols



Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti používat popsaný výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



DA - Pro One 2 H.A.

Mekaniske rodkanalinstrumenter

Beskrivelse

Pro One 2 H.A.-instrumenterne, der er fremstillet af termisk aktivert Ni-Ti Gold og designet til at reducere formningstiden, giver mulighed for at bruge dem som et enkelt rodkanalinstrument.

Indikationer

Må kun anvendes i en tandlægepraksis eller på et hospital af kvalificeret personale.

Anvendelsesområde

Formning og rensning af rodkanaler.

Målinger

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | Ø | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Emballage

Steril anordning i blisterpakning med 4 stk. (assorterede eller individuelle størrelser).

Anbefalet fremgangsmåde

Operationsprotokol:

- Skab en lige koronal og rodadgang.
- I tilstedeværelse af en viskøs chelator som smøremiddel (Canal Prep) sonderes kanalen med en manuel ISO 010-fil og udvides til 015 med et manuelt eller mekanisk instrument (Pro Pilot H.A. eller Pro Pilot N.H.A.) for at opnå en reproducerbar glidebane.
- Identifier det Pro One 2 H.A.-instrument, der skal anvendes, i overensstemmelse med størrelsen af den kanal, der skal behandles.
- Start formningen i 2-3 mm i nærvær af natriumhypoklorit (Endo Clor).
- Fjern instrumentet, og gentag operationen i kanalen, skyl.
- Fortsæt i 2/3 gennemløb for at udvide kanalen til tredjedele af dens længde.
- Fjern eventuelle koronale interferencer.
- Før filen til fuld arbejdslængde i en eller flere arbejdsgange. Når længden er nået, fjernes filen for at undgå en for stor udvidelse af hullet.
- Inspicer de apikale riller; fortsæt med formningen, og sørg for, at kanalen er fri for snavs.

Under hele den endodontiske sekvens skal du gentagne gange skylle med hypoklorit (Endo Clor) og E.D.T.A. (Canal Prep) for at fjerne alt nekrotisk væv og den organiske komponent af dentinal opslæmning.

Opbevaring

Blisterpakken må kun åbnes på operationstidspunktet og under kontrollerede aseptiske forhold. Opbevares

ved stuetemperatur, væk fra fugt og direkte lys.

Forholdsregler

Før brug anbefales det at undersøge patienterne for eventuel allergi over for råmaterialer.

Det anbefales altid at bruge kirurgiske handsker til personlig beskyttelse mod bakteriel kontaminering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre krydssmitte.

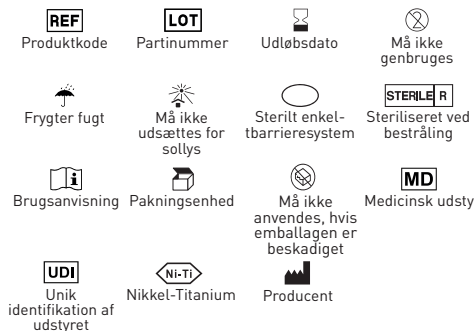
Advarsler

- Engangsanordning, genbrug anbefales ikke for at begrænse problemer med krydssmitte og/eller brud.
- Blisteren må ikke anvendes, hvis den er åbnet eller beskadiget.
- Hvis emballagen viser tegn på manipulation eller beskadigelse på grund af transport eller af anden art, må instrumenterne i den ikke anvendes, da de kan have mistet deres sterilitet.
- Tving aldrig instrumentet ind i kanalen.
- Må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Du skal indberette alle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, som du har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i din medlemsstat.

Kontraindikationer

Må ikke anvendes til patienter med kendt allergisk overfølsomhed over for råmaterialer.

Symboler



Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforståelig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforståelig brug.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

NL - Pro One 2 H.A.

Mechanische wortelkanaalinstrumenten

Beschrijving

Pro One 2 H.A. instrumenten, gemaakt van thermisch geactiveerd Ni-Ti goud en ontworpen om de vormgevingstijd te verkorten, bieden de mogelijkheid van gebruik als één wortelkanaalinstrument.

Indicaties

Alleen te gebruiken in een tandartspraktijk of ziekenhuisomgeving door gekwalificeerd personeel.

Toepassingsgebied

Vormgeven en reinigen van wortelkanalen.

Maatregelen

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | Ø | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 1449006305 | 1449006405 | 1449006505 |
| ● 25 | 20 | 7 | 1449006315 | 1449006415 | 1449006515 |
| ● 35 | 25 | 6 | 1449006325 | 1449006425 | 1449006525 |
| ○ 45 | 30 | 5 | 1449006335 | 1449006435 | 1449006535 |
| 20-45 | -- | -- | 1449006435 | 1449006445 | 1449006545 |

Verpakking

Steriel apparaat in blisterverpakking van 4 stuks (assorti of individuele maten).

Aanbevolen procedure

Operatieprotocol:

- Creëer een rechte coronale en worteltoegang.
- In aanwezigheid van een viskeuze chelator als glijmiddel (Canal Prep), het kanaal sonderen met een handmatige ISO 010 vijl en uitbreiden tot 015 met een handmatig of mechanisch instrument (Pro Pilot H.A. of Pro Pilot N.H.A.) om een reproduceerbaar glijpad te verkrijgen.
- Bepaal het te gebruiken Pro One 2 H.A. instrument aan de hand van de grootte van het te behandelen kanaal.
- Begin de vormgeving gedurende 2-3 mm in aanwezigheid van natriumhypochloriet (Endo Clor).
- Verwijder het instrument en herhaal de operatie in het kanaal, irrigeer.
- Ga 2/3 keer door om het kanaal tot tweederde van de lengte te verbreden.
- Verwijder eventuele coronale interferentie.
- Breng de vijl in één of meer werkgangen op volledige werklengte. Wanneer de lengte is bereikt, verwijdert u de vijl om overmatige vergroting van het gat te voorkomen.
- Inspecteer de apicale groeven, ga verder met de vormgeving en zorg ervoor dat het kanaal vrij is van debris.

Gedurende de hele endodontische procedure, herhaaldelijk irrigeren met hypochloriet (Endo Clor) en E.D.T.A. (Canal Prep) om al het necrotisch weefsel en de organische component van de dentinale slurry te verwijderen.

Opslag

De blaar mag alleen tijdens de operatie en onder gecontroleerde aseptische omstandigheden worden

geopend. Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht en direct licht.

Vorzorgsmaatregelen

Voor gebruik wordt aanbevolen bij de patiënt na te gaan of er sprake is van allergie voor grondstoffen. Het wordt aanbevolen altijd chirurgische handschoenen te gebruiken voor persoonlijke bescherming tegen bacteriële besmetting. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot kruisbesmetting.

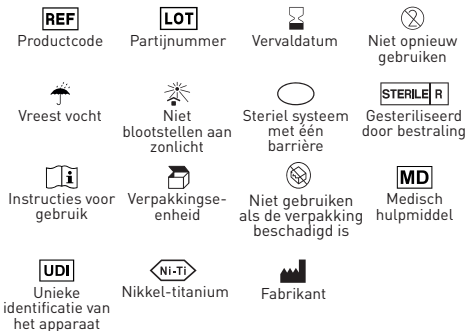
Waarschuwingen

- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik, hergebruik wordt afgeraden om problemen met kruisbesmetting en/of breuk te beperken.
- Gebruik de blisterverpakking niet als deze geopend of beschadigd is.
- Als de verpakking tekenen van manipulatie of schade door vervoer of andere oorzaken vertoont, mogen de instrumenten in de verpakking niet worden gebruikt omdat zij hun steriliteit kunnen hebben verloren.
- Forceer het instrument nooit in het kanaal.
- Niet gebruiken na de aangegeven vervaldatum.
- U moet ernstige incidenten in verband met het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw lidstaat.

Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met bekende allergische gevoeligheid voor grondstoffen.

Symbolen



Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ET - Pro One 2 H.A.

Mehhaanilised juurekanalite instrumendid

Kirjeldus

Pro One 2 H.A. instrumendid, mis on valmistatud termiliselt aktiveeritud Ni-Ti Goldist ja mis on mõeldud kujundusaja vähendamiseks, pakuvad võimalust kasutada ühe juurekanali instrumentina.

Näidustused

Kasutada ainult hambaravipraksises või haiglateskonnas kvalifitseeritud personali poolt.

Kasutusvaldkond

Juurekanalite kujundamine ja puhastamine.

Meetmed

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | Ø | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Pakend

Steriiilne seade blisterpakendis, milles on 4 tükki (sorteeritud või individuaalses suuruses).

Soovitatav protseduur

Operatsiooniprotokoll:

- Looge sirge koronaalne ja juurepääs.
- Viskoosse kelaatori kui libestusaine (Canal Prep) olemasolul sondeerige kanal käsitsi ISO 010 viiluga ja laiendage seda 015-ni manuaalse või mehaanilise instrumendiga (Pro Pilot H.A. või Pro Pilot N.H.A.), et saada korratav libisemisrada.
- Määrake kasutatav instrument Pro One 2 H.A. vastavalt töödeldava kanali suurusele.
- Alustage kujundamist 2-3 mm ulatuses naatriumhüpokloriidi (Endo Clor) juuresolekul.
- Eemaldage instrument ja korrake operatsiooni kanalis, loputage.
- Jätkake 2/3 korda, et laiendada kanalit kahe komandikuni selle pikkusest.
- Eemaldage kõik koronaalsed häired.
- Viil viiakse ühe või mitme käiguga täies tööppikkuses. Kui pikkus on saavutatud, eemaldage viil, et vältida augu liigset laienemist.
- Kontrollige apikaalseid soone, jätkake kujundamist ja veenduge, et kanal on vaba prahist.

Kogu endodontilise protseduuri jooksul loputage korduvalt hüpokloriidi (Endo Clor) ja E.D.T.A.-ga. (Canal Prep), et eemaldada kõik nekrootilised koed ja dentiinitahuse orgaaniline komponent.

Säilitamine

Blisterpakend tuleb avada ainult operatsiooni ajal ja kontrollitud aseptilistes tingimustes. Säilitada toatemperatuuril, niiskuse ja otsese valguse eest kaitstult.

Ettevaatusabinõud

Enne kasutamist on soovitatav kontrollida patsiendi võimalikku allergiat tooraine suhtes.

Bakteriaalse saastumise eest kaitsmiseks on soovitatav alati kasutada kirurgilisi kindaid. Vastasel juhul võib tekkida ristnakkus.

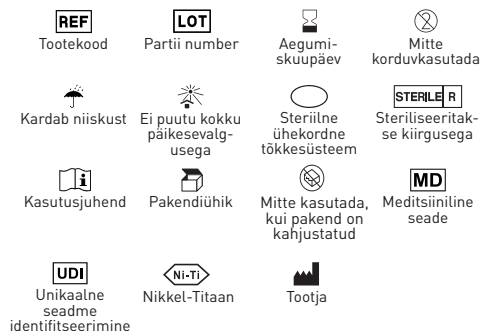
Hoiatused

- Ühekordselt kasutatav seade, korduvkasutamine ei ole soovitatav, et piirata ristnakkuse ja/või purunemisega seotud probleeme.
- Ärge kasutage blisterit, kui see on avatud või kahjustatud.
- Kui pakendil on märke võltsimisest või transpordist või muudest põhjustest tingitud kahjustustest, ei tohi selles sisalduvaid instrumente kasutada, kuna need võivad olla steriilsuse kaotanud.
- Ärge kunagi suruge instrumenti jõuga kanalisse.
- Mitte kasutada pärast märgitud kõlblikkusaega.
- Te peate teatama kõigist teie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja oma liikmesriigi pädevale asutusele.

Vastunäidustused

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolevalt allergiline tundlikkus toorainete suhtes.

Sümbolid



Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisesest või mittekasutamisesest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DE - Pro One 2 H.A.

Mechanische Wurzelkanalinstrumente

Beschreibung

Die Pro One 2 H.A.-Instrumente aus thermisch aktiviertem Ni-Ti-Gold wurden entwickelt, um die Formgebungszeit zu verkürzen, und können als einzelnes Wurzelkanalinstrument verwendet werden.

Indikationen

Nur in Zahnarztpraxen oder Krankenhäusern von qualifiziertem Personal zu verwenden.

Anwendungsbereich

Formung und Reinigung von Wurzelkanälen.

Maße

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | ∅ | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Verpackung

Steriles Gerät in Blisterpackung zu 4 Stück (sortierte oder individuelle Größen).

Empfohlene Vorgehensweise

Operationsprotokoll:

- Schaffen Sie einen geraden koronalen und Wurzelzugang.
- In Gegenwart eines viskosen Chelators als Gleitmittel (Canal Prep) den Kanal mit einer manuellen ISO 010 Feile sondieren und mit einem manuellen oder maschinellen Instrument (Pro Pilot H.A. oder Pro Pilot N.H.A.) auf 015 erweitern, um einen reproduzierbaren Gleitpfad zu erhalten.
- Bestimmen Sie das zu verwendende Pro One 2 H.A.-Instrument entsprechend der Größe des zu behandelnden Kanals.
- Beginnen Sie mit der Formgebung für 2-3 mm in Gegenwart von Natriumhypochlorit (Endo Clor).
- Entfernen Sie das Instrument und wiederholen Sie den Vorgang im Kanal, spülen Sie.
- Fahren Sie mit 2/3 Durchgängen fort, um den Kanal auf zwei Drittel seiner Länge zu erweitern.
- Entfernen Sie alle koronalen Interferenzen.
- Bringen Sie die Feile in einem oder mehreren Durchgängen auf die volle Arbeitslänge. Wenn die Länge erreicht ist, entfernen Sie die Feile, um eine übermäßige Vergrößerung des Lochs zu vermeiden.
- Inspizieren Sie die apikalen Ritzen, fahren Sie mit der Formgebung fort und stellen Sie sicher, dass der Kanal frei von Ablagerungen ist.

Spülen Sie während der gesamten endodontischen Sequenz wiederholt mit Hypochlorit (Endo Clor) und E.D.T.A. (Canal Prep) spülen, um alles nekrotische Gewebe und die organischen Bestandteile des Dentinschlammes zu entfernen.

Lagerung

Die Blisterpackung darf nur zum Zeitpunkt der Operation und unter kontrollierten aseptischen Bedingungen geöffnet werden. Bei Raumtemperatur, vor Feuchtigkeit und direktem Licht geschützt lagern.

Vorsichtsmaßnahmen

Es wird empfohlen, vor der Anwendung mit dem Patienten zu prüfen, ob eine Allergie gegen die Rohstoffe besteht. Es wird empfohlen, zum persönlichen Schutz vor bakterieller Kontamination stets chirurgische Handschuhe zu tragen. Andernfalls kann es zu Kreuzinfektionen kommen.

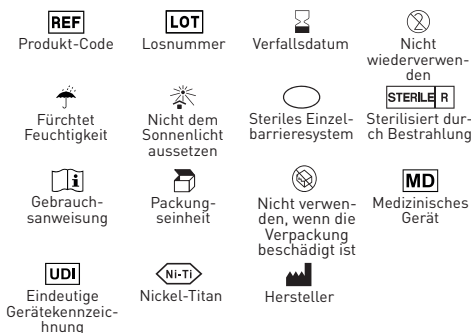
Warnhinweise

- Einwegprodukt, Wiederverwendung wird nicht empfohlen, um Probleme mit Kreuzinfektionen und/oder Bruch zu vermeiden.
- Den Blister nicht verwenden, wenn er geöffnet oder beschädigt ist.
- Weist die Verpackung Anzeichen von Manipulationen oder Beschädigungen auf, die auf den Transport oder andere Ursachen zurückzuführen sind, dürfen die darin enthaltenen Instrumente nicht verwendet werden, da sie möglicherweise ihre Sterilität verloren haben.
- Das Instrument niemals mit Gewalt in den Kanal einführen.
- Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaats melden.

Kontraindikationen

Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter allergischer Überempfindlichkeit gegen Rohstoffe.

Symbole



Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen.

Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unvorsichtige Verwendung.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EL - Pro One 2 H.A.

Μηχανικά εργαλεία απονεύρωσης

Περιγραφή

Τα εργαλεία Pro One 2 H.A., κατασκευασμένα από θερμικά ενεργοποιημένο Ni-Ti Gold και σχεδιασμένα για να μειώνουν το χρόνο διαμόρφωσης, προσφέρουν τη δυνατότητα χρήσης ως ένα μόνο εργαλείο για τη θεραπεία των ριζικών σωλήνων.





Ενδείξεις

Να χρησιμοποιούνται μόνο σε οδοντιατρείο ή νοσοκομειακό περιβάλλον από εξειδικευμένο προσωπικό.

Πεδίο εφαρμογής

Διαμόρφωση και καθαρισμός των ριζικών σωλήνων.

Μέτρα

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | ∅ | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
|  20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
|  25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
|  35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
|  45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Συσκευασία

Αποστειρωμένη συσκευή σε συσκευασία blister των 4 τεμαχίων (διαλεγμένα ή μεμονωμένα μεγέθη).

Συνιστώμενη διαδικασία

Πρωτόκολλο λειτουργίας:

- Δημιουργήστε μια ευθεία στεφανιαία και ριζική πρόσβαση.
- Παρουσία ενός παχύρρευστου χηλικού ως λιπαντικού (Canal Prep), ανιχνεύστε τον σωλήνα με χειροκίνητη λίμα ISO 010 και επεκτείνετε τον σε 015 με χειροκίνητο ή μηχανικό όργανο (Pro Pilot H.A. ou Pro Pilot N.H.A.), ώστε να αποκτήσετε μια αναπαραγώγιμη πορεία ολισθήσης.
- Προσδιορίστε το όργανο Pro One 2 H.A. που θα χρησιμοποιηθεί ανάλογα με το μέγεθος του προς θεραπεία καναλιού.
- Ξεκινήστε τη διαμόρφωση για 2-3 mm παρουσία υποχλωριώδους νατρίου (Endo Clor).
- Αφαιρέστε το όργανο και επαναλάβετε τη διαδικασία στο κανάλι, αρδεύστε.
- Συνεχίστε για 2/3 περάσματα για να διευρύνετε το κανάλι στα δύο τρίτα του μήκους του.
- Αφαιρέστε τυχόν στεφανιαία παρεμβολή.
- Φέρτε τη λίμα σε πλήρες μήκος εργασίας με ένα ή περισσότερα περάσματα. Όταν επιτευχθεί το μήκος, αφαιρέστε τη λίμα για να αποφύγετε την υπερβολική διεύρυνση της οπής.
- Επιθεωρήστε τις ακρορριζικές σύλακες, προχωρήστε με τη διαμόρφωση και βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι απαλλαγμένος από υπολείμματα.

Καθ' όλη τη διάρκεια της ενδοδοντικής ακολουθίας, ξεπλύνετε επανειλημμένα με υποχλωριώδες (Endo Clor) και E.D.T.A. (Canal Prep) προκειμένου να απομακρυνθεί όλος ο νεκρωτικός ιστός και το οργανικό συστατικό του οδοντινικού πολτού.

Αποθήκευση

Η συσκευασία κυψέλης πρέπει να ανοίγει μόνο κατά τη στιγμή της χειρουργικής επέμβασης και υπό ελεγχόμενες ασηπτικές συνθήκες. Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από την υγρασία και το άμεσο φως.

Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση, συνιστάται να ελέγχεται με τους ασθενείς για τυχόν αλλεργία στις πρώτες ύλες.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα χειρουργικά γάντια για προσωπική προστασία από βακτηριακή μόλυνση. Η παράλειψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη λοίμωξη.

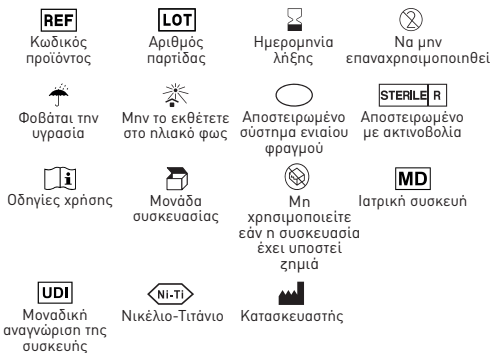
Προειδοποιήσεις

- Συσκευή μάς χρήσης, δεν συνιστάται επαναχρησιμοποίηση για τον περιορισμό των προβλημάτων διασταυρούμενης μόλυνσης ή/και θραύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την κυψέλη εάν έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η συσκευασία παρουσιάζει σημάδια παραβίασης ή ζημιάς λόγω μεταφοράς ή οποιασδήποτε άλλης φύσης, τα όργανα που περιέχονται σε αυτήν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν, καθώς ενδέχεται να έχουν χάσει τη στεριότητα τους.
- Ποτέ μην πιέζετε το όργανο με δύναμη μέσα στο κανάλι.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σας κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχετε προμηθεύσει.

Αντενδείξεις

Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ευαισθησία στις πρώτες ύλες.

Σύμβολα



Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό. Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



HU -Pro One 2 H.A.

Mechanikus gyökérkezelő műszerek

Leírás

A Pro One 2 H.A. műszerek, amelyek termikusan aktivált Ni-Ti aranyból készülnek, és a formázási idő csökkentésére tervezték őket, lehetőséget nyújtanak egyetlen gyökérkezelő műszerként való használatra.

Indikációk

Kizárólag fogorvosi rendelőben vagy kórházi környezetben, szakképzett személyzet által használható.

Alkalmazási terület

Gyökércsatornák alakítása és tisztítása.

Mérések

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|--|
| | Ø | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm | |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S | |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S | |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S | |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S | |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S | |

Csomagolás

Steril eszköz 4 darabos buborékcsoomagolásban (válogatott vagy egyedi méretben).

Ajánlott eljárás

Működési protokoll:

- Hozzon létre egyenes koronális és gyökér hozzáférést.
- Viszkózus kelátor mint kenőanyag (Canal Prep) jelenlétében szondázza meg a csatornát egy kézi ISO 010-es reszelővel, és tágtássa ki 015-re egy kézi vagy mechanikus eszközzel (Pro Pilot H.A. vagy Pro Pilot N.H.A.), hogy reprodukálható siklási utat kapjon.
- A kezelendő csatorna méretének megfelelően határozza meg a használandó Pro One 2 H.A. eszközt.
- Kezdje el a formázást 2-3 mm-en nátrium-hipoklorit (Endo Clor) jelenlétében.
- Vegye ki az eszközt, és ismétlje meg a műveletet a csatornában, irrigálja.
- Folytassa 2/3 menetben, hogy a csatornát a hosszának kétharmadára tágtássa.
- Távolítsa el az esetleges koronális interferenciát.
- Egy vagy több menetben hozza a reszelőt a teljes munkahosszra. Amikor elérte a hosszt, távolítsa el a reszelőt, hogy elkerülje a furat túlzott megnagyobbodását.
- Ellenőrizze az apikális barázdákat, folytassa a formázást, és győződjön meg arról, hogy a csatorna mentes a törmeléktől.

Az endodontiai szekvencia során ismételten öblítse ki hipoklorit (Endo Clor) és E.D.T.A. segítségével (Canal Prep), hogy eltávolítson minden nekrotikus szövetet és a dentinaliszap szerves komponensét.

Tárolás

A buborékcsoomagolást csak a műtét idején és ellenőrzött aszeptikus körülmények között szabad kinyitni. Szobahőmérsékleten, nedvességtől és közvetlen fénytől védve tárolandó.

Övintézkedések

Használat előtt ajánlott ellenőrizni a páciensekkel, hogy nem allergiásak-e a nyersanyagokra.

A bakteriális szennyeződés elleni személyes védelem érdekében mindig sebészeti kesztyű használata ajánlott. Ennek elmulasztása keresztfertőzést eredményezhet.

Figyelmeztetések

- Egyszer használatos eszköz, újrafelhasználása nem ajánlott a keresztfertőzéssel és/vagy töréssel kapcsolatos problémák korlátozása érdekében.
- Ne használja a buborékcsoomagolást, ha az felnyílt vagy sérült.
- Ha a csomagoláson manipulációra utaló jelek vagy szállításiból vagy más okból eredő sérülés látható, a benne lévő műszerek nem használhatók, mivel elveszítették sterilitásukat.
- Soha ne erőltesse az eszközt a csatornába.
- Ne használja a feltüntetett lejáratú idő után.
- Az Ön által szállított orvostechnikai eszközökkel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és az Ön tagállamának illetékes hatóságának.

Ellenjavallatok

Ne használja olyan betegeknél, akiknek ismert allergiás érzékenysége van a nyersanyagokra.

Szimbólumok



Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LV - Pro One 2 H.A.

Mehāniskie sakņu kanālu instrumenti

Apraksts

Pro One 2 H.A. instrumenti, kas izgatavoti no termiski aktivēta Ni-Ti zelta un paredzēti, lai samazinātu formas veidošanas laiku, piedāvā iespēju tos izmantot kā vienu sakņu kanālu instrumentu.

Indikācijas

Jāizmanto tikai zobārstniecības praksē vai slimnīcas vidē, ko veic kvalificēts personāls.

Lietošanas joma

Sakņu kanālu veidošana un tīrīšana.

Pasākumi

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | Ø | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Iepakojums

Sterila ierīce blistera iepakojumā pa 4 gabaliem (asorti vai atsevišķi izmēri).

Ieteicamā procedūra

Darba protokols:

- Izveidojiet taisnu koronālo un sakņu piekļuvi.
- Lai iegūtu reproducējamu slīdēšanas ceļu, ar viskozu helatoru kā lubrikantu (Canal Prep), ar manuālo ISO 010 failu sondējiet kanālu un ar manuālo vai mehānisko instrumentu (Pro Pilot H.A. vai Pro Pilot N.H.A.) paplašiniet to līdz 015, lai iegūtu reproducējamu slīdēšanas ceļu.
- Atkarībā no ārstējamā kanāla izmēra izvēlieties Pro One 2 H.A. instrumentu, kas tiks izmantots.
- Sāciet veidot 2-3 mm lielu kanālu nātrija hipohlorīta (Endo Clor) klātbūtnē.
- Izņemiet instrumentu un atkārtojiet operāciju kanālā, apūdeņojiet.
- Turpiniet 2/3 piegājienu, lai paplašinātu kanālu līdz divām trešdaļām tā garuma.
- Noņemiet visus koronālos traucējumus.
- Vienā vai vairākos piegājienu pabeidziet pilēšanu līdz pilnam darba garumam. Kad garums ir sasniegts, noņemiet vīli, lai izvairītos no cauruma pārmērīgas paplašināšanās.
- Pārbaudiet apikālās rievās, turpiniet formēšanu un pārliecinieties, ka kanālā nav grūžu.

Visā endodontiskās procedūras laikā atkārtoti irīgējiet ar hipohlorītu (Endo Clor) un E.D.T.A. (Canal Prep), lai noņemtu visus nekrotiskos audus un dentinālās suspensijas organisko komponentu.

Uzglabāšana

Blīstru iepakojumu drīkst atvērt tikai operācijas laikā un kontrolētos aseptiskos apstākļos. Uzglabāt istabas temperatūrā, pasargāt no mitruma un tiešas gaismas.

Piesardzības pasākumi

Pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt pacientiem, vai nav alerģijas pret izejvielām.

Personiskajai aizsardzībai pret bakteriālu piesārņojumu ieteicams vienmēr lietot ķirurģiskos cimdus. Ja tas netiek darīts, var rasties krusteniskā infekcija.

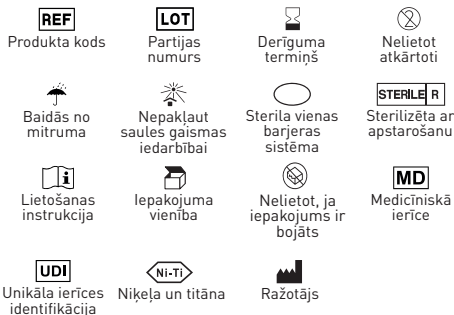
Brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas ierīce, atkārtota lietošana nav ieteicama, lai ierobežotu krusteniskās infekcijas un/vai bojājumu problēmas.
- Nelietojiet blisteri, ja tas ir atvērts vai bojāts.
- Ja uz iepakojuma ir ievainojumi vai bojājuma pazīmes, kas radušās transportēšanas vai citu iemeslu dēļ, tajā esošos instrumentus nedrīkst izmantot, jo tie var būt zaudējuši sterilitāti.
- Nekad neiespiediet instrumentu kanālā ar spēku.
- Nelietot pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Jums ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar jūsu piegādāto medicīnas ierīci.

Kontrindikācijas

Nelietot pacientiem ar zināmu alerģisku jutību pret izejvielām.

Simboli



Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LT - Pro One 2 H.A.

Mechaniniai šaknų kanalų instrumentai

Aprašymas

Pro One 2 H.A. instrumentai, pagaminti iš termiškai aktyvuoto Ni-Ti aukso ir sukurti taip, kad sutrumpėtų formavimo laikas, gali būti naudojami kaip vienas šaknų kanalų instrumentas.

Indikacijos

Turi būti naudojami tik kvalifikuoto personalo odontologinėje praktikoje arba liginėje.

Taikymo sritis

Šaknų kanalų formavimas ir valymas.

Priemonės

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | Ø | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Pakuotė

Sterilus prietaisas lizdinėje plokštelėje po 4 vienetus (asorti arba atskirų dydžių).

Rekomenduojama procedūra

Darbo protokolas:

- Sukurkite tiesią vainikinę ir šaknų prieigą.
- Naudodami klampų chelatorių kaip lubrikantą (Canal Prep), zonuokite kanalą rankiniu ISO 010 pjūkleliu ir išplėskite jį iki 015 rankiniu arba mechaniniu instrumentu (Pro Pilot H.A. arba Pro Pilot N.H.A.), kad gautumėte atkuriamą slydimą kelią.
- Pagal gydomo kanalo dydį nustatykite naudojamą Pro One 2 H.A. instrumentą.
- Pradėkite formuoti 2-3 mm atstumu esant natrio hipochloritui (Endo Clor).
- Išimkite instrumentą ir pakartokite operaciją kanale, iriguokite.
- Teškite 2/3 ėjimų, kad kanalas išsiplėstų iki dviejų trečdalių jo ilgio.
- Pašalinkite bet kokius vainikinius trukdžius.
- Vienu ar keliais važiavimais pasiekite visą darbinį ilgį. Kai ilgis pasiekiamas, nuimkite pjūklelį, kad išvengtumėte pernelyg didelio skylės išsiplėtimo.
- Apžiūrėkite apikalinis griovelius, teškite formavimą ir įsitikinkite, kad kanale nėra šiukšlių.

Per visą endodontinio gydymo seką pakartotinai iriguokite hipochloritui (Endo Clor) ir E.D.T.A. (Canal Prep), kad pašalintumėte visus nekrozinis audinius ir organinį dentino suspensijos komponentą.

Laikymas

lizdinė plokštelė turi būti atidaroma tik operacijos metu ir kontroliuojamomis aseptinėmis sąlygomis. Laikykite kambario temperatūroje, saugokite nuo

dregmės ir tiesioginės šviesos.

Atsargumo priemonės

Prieš naudojant rekomenduojama pasitikrinti, ar pacientai nėra alergiški žaliavoms. Asmeninei apsaugai nuo bakterinio užteršimo rekomenduojama visada mūvėti chirurgines pirštines. To nepadarius, galima kryžminė infekcija.

Išspėjimai

- Vienkartinis prietaisas, pakartotinai naudoti nerekomenduojama, kad būtų apribotos kryžminės infekcijos ir (arba) gedimo problemos.
- Nenaudokite lizdinės plokštelės, jei ji atidaryta ar pažeista.
- Jei ant pakuočių yra pažeidimo požymių arba ji pažeista dėl transportavimo ar kitų priežasčių, joje esančių priemonių negalima naudoti, nes jos gali būti praradusios sterilitumą.
- Niekada neikiškite instrumento į kanalą jėga.
- Nenaudokite pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.
- Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su jūsų pateiktu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir savo valstybės narės kompetentingai institucijai.

Kontraindikacijos

Nenaudoti pacientams, kuriems žinomas alerginis jautrumas žaliavoms.

Simboliai



Garancia

A Dental World kicserõli a termõket, ha az hibãsnak bizonyul.

A Dental World nem vãllal felelõssõget semmilyen kõzvetlen vagy kõvetkezmõnyes kãrõrt vagy vesztesõgõrt, amely a leõrt termõk gondatlan hasznãlatãból vagy hasznãlhatatlansãgãból ered. Hasznãlat elõtt a felhasznãlõ felelõssõge, hogy megãllãpítsa, hogy a termõk alkalmas-e a felhasznãlãsra. A gondatlan hasznãlatõrt a felhasznãlõ vãllalja a felelõssõget.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



PL - Pro One 2 H.A.

Mechaniczne instrumenty do kanałów korzeniowych

Opis

Instrumenty Pro One 2 H.A., wykonane z termicznie aktywowanego złota Ni-Ti i zaprojektowane tak, aby skrócić czas opracowywania, oferują możliwość zastosowania jako pojedynczy instrument kanałowy.

Wskazania

Do stosowania wyłącznie w gabinecie stomatologicznym lub szpitalu przez wykwalifikowany personel.

Zakres zastosowania

Nadawanie kształtu i czyszczenie kanałów korzeniowych.

Miary

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | ∅ | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Opakowanie

Sterylny przyrząd w opakowaniu typu blister po 4 sztuki (asortyment lub pojedyncze rozmiary).

Zalecane postępowanie

Protokół operacyjny:

- Uzyskać prosty dostęp koronowo-korzeniowy.
- W obecności lepkiego chelatora jako środka smarującego (Canal Prep), spenetruj kanał przy użyciu ręcznego pilnika ISO 010 i rozszerz go do 015 przy użyciu ręcznego lub mechanicznego instrumentu (Pro Pilot H.A. lub Pro Pilot N.H.A.) w celu uzyskania powtarzalnego toru ślizgowego.
- Określić instrument Pro One 2 H.A., który należy zastosować w zależności od wielkości opracowywanego kanału.
- Rozpocząć kształtowanie przez 2-3 mm w obecności podchlorynu sodu (Endo Clor).
- Usunąć instrument i powtórzyć operację w kanale, nawodnić.
- Kontynuować przez 2/3 przejścia, aby poszerzyć kanał do dwóch trzecich jego długości.
- Usunąć wszelkie zakłócenia w obrębie korony.
- Doprowadzić pilnik do pełnej długości roboczej w jednym lub kilku przejściach. Po osiągnięciu tej długości należy usunąć pilnik, aby uniknąć nadmiernego powiększenia otworu.
- Sprawdzić rowki wierzchołkowe, kontynuować kształtowanie i upewnić się, że kanał jest wolny od zanieczyszczeń.

Przez cały czas trwania sekwencji endodontycznej należy wielokrotnie irygować podchlorynem (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) w celu usunięcia wszystkich tkanek martwiczych i organicznych składników zawieszony zębinowej.

Przechowywanie

Opakowanie blisterowe powinno być otwierane tylko w czasie zabiegu i w kontrolowanych warunkach

aseptycznych. Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła.

Środki ostrożności

Przed użyciem zaleca się sprawdzenie u pacjenta czy nie ma alergii na surowce.

Zaleca się, aby zawsze używać rękawic chirurgicznych dla ochrony osobistej przed skażeniem bakterijnym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakażenie krzyżowe.

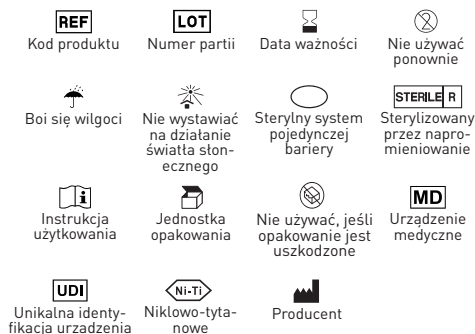
Ostrzeżenia

- Wyrób jednorazowy, ponowne użycie nie jest zalecane w celu ograniczenia problemów z zakażeniem krzyżowym i/lub pęknięciem.
- Nie należy używać blistra, jeśli został otwarty lub uszkodzony.
- Jeśli opakowanie wykazuje ślady manipulacji lub uszkodzenia spowodowane transportem lub jakimkolwiek innym, zawarte w nim instrumenty nie mogą być używane, ponieważ mogły utracić sterylność.
- Nigdy nie wprowadzać instrumentu do kanału na siłę.
- Nie używać po wskazanej dacie ważności.
- Wszelkie poważne incydenty związane z dostarczonym wyrobem medycznym należy zgłaszać do producenta oraz do właściwego organu w danym państwie członkowskim.

Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze znaną wrażliwością alergiczną na surowce.

Symbole



Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy. Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



PT - Pro One 2 H.A.

Instrumentos mecânicos de canal radicular

Descrição

Os instrumentos Pro One 2 H.A., feitos de Ni-Ti Gold termicamente activado e concebidos para reduzir o tempo de moldagem, oferecem a possibilidade de utilização como um único instrumento de canal radicular.

Indicações

Para ser utilizado apenas numa clínica dentária ou ambiente hospitalar por pessoal qualificado.

Campo de aplicação

Moldagem e limpeza dos canais radiculares.

Medidas

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | ∅ | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Embalagem

Dispositivo estéril em embalagem blister de 4 peças (de tamanhos variados ou individuais).

Procedimento recomendado

Protocolo de funcionamento:

- Criar um acesso directo coronal e radicular.
- Na presença de um quelante viscoso como lubrificante (Canal Prep), sondar o canal com um ficheiro manual ISO 010 e expandi-lo para 015 com um instrumento manual ou mecânico (Pro Pilot H.A. ou Pro Pilot N.H.A.), a fim de obter um percurso de deslizamento reprodutível.
- Identificar o instrumento Pro One 2 H.A. a ser utilizado de acordo com o tamanho do canal a ser tratado.
- Iniciar a moldagem para 2-3 mm na presença de hipoclorito de sódio (Endo Clor).
- Retirar o instrumento e repetir a operação no canal, irrigar.
- Continuar por 2/3 passagens para alargar o canal até dois terços do seu comprimento.
- Remover qualquer interferência coronal.
- Trazer o ficheiro para todo o comprimento de trabalho em uma ou mais passagens. Quando o comprimento for atingido, remover o ficheiro para evitar o alargamento excessivo do buraco.
- Inspeccionar as ranhuras apicais, prosseguir com a moldagem e assegurar que o canal está livre de detritos.

Ao longo da sequência endodôntica, irrigue repetidamente com hipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) a fim de remover todo o tecido necrótico e o componente orgânico do chorume dentinarío.

Armazenamento

A embalagem bolha só deve ser aberta no momento da cirurgia e sob condições assépticas controladas. Armazenar à temperatura ambiente, longe da humidade

e da luz directa.

Precauções

Antes da utilização, recomenda-se verificar com os doentes se existe alguma alergia às matérias-primas. Recomenda-se a utilização de luvas cirúrgicas para protecção pessoal contra a contaminação bacteriana. Não o fazer pode resultar em infecção cruzada.

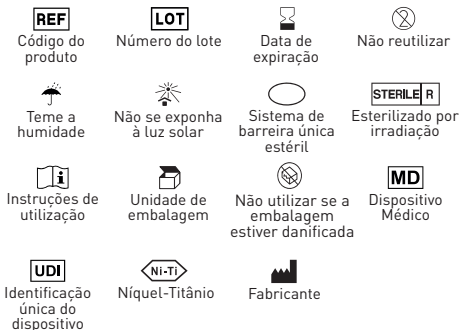
Avisos

- Dispositivo de utilização única, a reutilização não é recomendada para limitar problemas de infecção cruzada e/ou quebra.
- Não utilizar a bolha se aberta ou danificada.
- Se a embalagem apresentar sinais de manipulação ou danos devidos ao transporte ou qualquer outra natureza, os instrumentos nela contidos não podem ser utilizados, uma vez que podem ter perdido a esterilidade.
- Nunca forçar o instrumento a entrar no canal.
- Não utilizar após a data de validade indicada.
- Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado Membro quaisquer incidentes graves ocorridos em relação ao dispositivo médico que forneceu.

Contra-indicações

Não utilizar em doentes com sensibilidade alérgica conhecida às matérias-primas.

Símbolos



Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso.

Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

RO - Pro One 2 H.A.

Instrumente mecanice pentru canalul radicular

Descriere

Instrumentele Pro One 2 H.A., realizate din aur Ni-Ti activat termic și concepute pentru a reduce timpul de modelare, oferă posibilitatea utilizării ca instrument unic pentru canalul radicular.

Indicații

A se utiliza numai într-un cabinet stomatologic sau într-un mediu spitalicesc de către personal calificat.

Domeniu de aplicare

Modelarea și curățarea canalelor radiculare.

Măsur

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | ∅ | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Ambalaj

Dispozitiv steril în blister de 4 bucăți (mărimi asortate sau individuale).

Procedura recomandată

Protocol de operare:

- Creați un acces coronar și radicular drept.
- În prezența unui chelator vâscos ca lubrifiant (Canal Prep), sondați canalul cu o pilă manuală ISO 010 și extindeți-l până la 015 cu un instrument manual sau mecanic (Pro Pilot H.A. sau Pro Pilot N.H.A.) pentru a obține o cale de alunecare reproductibilă.
- Identificați instrumentul Pro One 2 H.A. care urmează să fie utilizat în funcție de dimensiunea canalului care urmează să fie tratat.
- Începeți modelarea pentru 2-3 mm în prezența hipocloritului de sodiu (Endo Clor).
- Scoateți instrumentul și repetați operația în canal, irigați.
- Continuați timp de 2/3 treceri pentru a lărgi canalul la două treimi din lungimea sa.
- Îndepărtați orice interferență coronară.
- Aduceți fișierul la lungimea totală de lucru în una sau mai multe treceri. Când lungimea este atinsă, îndepărtați fișierul pentru a evita mărirea excesivă a orificiului.
- Inspectați șanțurile apicale, procedați la modelare și asigurați-vă că canalul este liber de resturi.

Pe toată durata secvenței endodontice, irigați în mod repetat cu hipoclorit (Endo Clor) și E.D.T.A. (Canal Prep) pentru a elimina toate țesuturile necrotice și componenta organică a suspensiei dentinare.

Depozitare

Blisterul trebuie deschis numai în momentul intervenției chirurgicale și în condiții aseptice controlate. A se păstra la temperatura camerei, ferit

de umiditate și lumină directă.

Precauții

Înainte de utilizare, se recomandă să se verifice la pacienți dacă există vreo alergie la materiile prime. Se recomandă să se utilizeze întotdeauna mănuși chirurgicale pentru protecție personală împotriva contaminării bacteriene. Nerespectarea acestui lucru poate duce la infecții încrucișate.

Avertismente

- Dispozitiv de unică folosință, nu se recomandă reutilizarea pentru a limita problemele de infecție încrucișată și/sau rupere.
- Nu utilizați blisterul dacă este deschis sau deteriorat.
- În cazul în care ambalajul prezintă semne de manipulare sau deteriorare din cauza transportului sau de orice altă natură, instrumentele conținute în el nu pot fi utilizate, deoarece este posibil să fiți pierdut sterilitatea.
- Nu forțați niciodată instrumentul în canal.
- Nu utilizați după data de expirare indicată.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră membru orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care l-ați furnizat.

Contraindicații

Nu utilizați la pacienții cu sensibilitate alergică cunoscută la materiile prime.

Simboluri



Garantie

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

SV - Pro One 2 H.A.

Mekaniska rotfyllningsinstrument

Beskrivning

Pro One 2 H.A. instrumenten, som är tillverkade av termiskt aktiverat Ni-Ti Gold och utformade för att minska formningstiden, kan användas som ett enda rotfyllningsinstrument.

Indikationer

Får endast användas i en tandläkarpraktik eller sjukhusmiljö av kvalificerad personal.

Användningsområde

Formning och rengöring av rotkanaler.

Mått

| PRO ONE 2 Heat Activation | | | | | |
|---------------------------|----|----|------------|------------|------------|
| | Ø | % | 21 mm | 25 mm | 31 mm |
| ● 20 | 25 | 7 | 144900630S | 144900640S | 144900650S |
| ● 25 | 20 | 7 | 144900631S | 144900641S | 144900651S |
| ● 35 | 25 | 6 | 144900632S | 144900642S | 144900652S |
| ○ 45 | 30 | 5 | 144900633S | 144900643S | 144900653S |
| 20-45 | -- | -- | 144900643S | 144900644S | 144900654S |

Förpackning

Steril anordning i blisterförpackning med 4 stycken (sorterade eller individuella storlekar).

Rekommenderat förfarande

Operativt protokoll:

- Skapa en rak koronal och rotåtkomst.
- I närvaro av en viskös chelator som smörjmedel (Canal Prep), sondera kanalen med en manuell ISO 010-fil och expandera den till 015 med ett manuellt eller mekaniskt instrument [Pro Pilot H.A. eller Pro Pilot N.H.A.] för att få en reproducerbar glidbana.
- Identifiera vilket instrument Pro One 2 H.A. som ska användas beroende på storleken på den kanal som ska behandlas.
- Börja forma 2-3 mm i närvaro av natriumhypoklorit (Endo Clor).
- Dra ut instrumentet och upprepa operationen i kanalen, spola.
- Fortsätt i 2/3 pass för att vidga kanalen till två tredjedelar av dess längd.
- Avlägsna eventuella koronala störningar.
- För in filen till full arbetslängd i ett eller flera överfarter. När längden är uppnådd, ta bort filen för att undvika en alltför stor utvidgning av hålet.
- Inspektera de apikala spåren, fortsätt med formningen och se till att kanalen är fri från skräp.

Under hela den endodontiska sekvensen ska du upprepa gånger spola med hypoklorit (Endo Clor) och E.D.T.A. (Canal Prep) för att avlägsna all nekrotisk vävnad och den organiska komponenten i dentinal slurry.

Förvaring

Blisterförpackningen får endast öppnas vid tidpunkten för operationen och under kontrollerade aseptiska förhållanden. Förvaras i rumstemperatur, borta från fukt och direkt ljus.

Försiktighetsåtgärder

Före användning rekommenderas att kontrollera med

patienterna om det finns någon allergi mot råvaror. Det rekommenderas att alltid använda kirurgiska handskar för personligt skydd mot bakteriell kontaminering. Underlåtenhet att göra detta kan leda till korskontaminering.

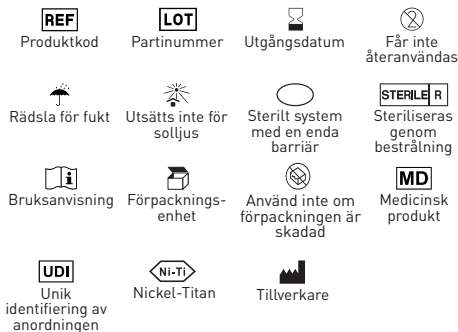
Varningar

- Engångsutrustning, återanvändning rekommenderas inte för att begränsa problem med korsinfektion och/eller brott.
- Använd inte blistern om den är öppnad eller skadad.
- Om förpackningen uppvisar tecken på manipulering eller skador på grund av transport eller av annat slag, får instrumenten i förpackningen inte användas eftersom de kan ha förlorat sin sterilitet.
- Tvinga aldrig in instrumentet i kanalen med våld.
- Använd inte efter det angivna utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt som du har levererat till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i din medlemsstat.

Kontraindikationer

Använd inte till patienter med känd allergisk känslighet för råvaror.

Symboler



Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it